

31979L1073

L 331/20

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

27.12.1979

## KOMISJONI DIREKTIIV,

22. november 1979,

**millega kohandatakse tehnika arenguga nõukogu direktiivi 74/347/EMÜ põllu- ja metsamajanduslike ratastraktorite vaatevälja ja klaasipuhasteid käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta**

(79/1073/EMÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

valdamist käsitlevate direktiivide tehnika arenguga kohandamise komitee arvamusega,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

võttes arvesse nõukogu 4. märtsi 1974. aasta direktiivi 74/150/EMÜ põllu- ja metsamajanduslike ratastraktorite tüübikinnitust käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta, <sup>(1)</sup> viimati muudetud direktiiviga 79/694/EMÜ, <sup>(2)</sup> eriti selle artikleid 11, 12 ja 13,

*Artikkel 1*

Direktiivi 74/347/EMÜ muudetakse järgmiselt.

võttes arvesse nõukogu 25. juuni 1974. aasta direktiivi 74/347/EMÜ põllu- ja metsamajanduslike ratastraktorite vaatevälja ja klaasipuhasteid käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta, <sup>(3)</sup>

1. Artiklist 2 ja 3 jäetakse välja sõnad "vaatevälja või".

2. Artikli 3 järele lisatakse järgmine artikkel 3a:

võttes arvesse nõukogu 28. juuni 1977. aasta direktiivi 77/536/EMÜ põllu- ja metsamajanduslike ratastraktorite ümbermineku kaitsekonstruktsioone käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta, <sup>(4)</sup>

*"Artikkel 3a*

1. Alates 1. maist 1980 ei tohi liikmesriigid traktori vaateväljaga seotud põhjustel:

ning arvestades, et:

silmas pidades saadud kogemusi ja vastuvõetud õigusnorme, mis puudutavad ümberminekukaitsetarindeid, mis mõjutavad traktori pealisehituse nende osade konstruktsiooni, mis on vaatevälja suhtes väga olulised, on nüüd võimalik kohandada vaatevälja käsitlevad õigusnormid tehnika arenguga;

— keelduda traktoritüübile EMÜ tüübikinnituse andmisest, direktiivi 74/150/EMÜ artikli 10 lõike 1 viimases taandes sätestatud dokumendi väljastamisest ega siseriikliku tüübikinnituse andmisest,

— ega keelata traktorite kasutuselevõtmist,

liiklusohutusnõuded põllu- ja metsamajanduslike ratastraktorite suhtes on muutunud rangemaks;

kui selle traktoritüübi või nende traktoritüüpide vaateväli vastab käesoleva direktiivi sätetele.

käesolevas direktiivis ettenähtud meetmed on kooskõlas põllumajandus- ja metsatraktorite kaubanduse tehniliste tõkete kõr-

2. Alates 1. oktoobrist 1980 liikmesriigid:

<sup>(1)</sup> EÜT L 84, 28.3.1974, lk 10.<sup>(2)</sup> EÜT L 205, 13.8.1979, lk 17.<sup>(3)</sup> EÜT L 191, 15.7.1974, lk 5.<sup>(4)</sup> EÜT L 220, 29.8.1977, lk 1.

— ei anna välja nõukogu direktiivi 74/150/EMÜ artikli 10 lõike 1 viimases taandes sätestatud dokumenti traktoritüübile, mille tahavaatepeeglid ei vasta käesoleva direktiivi sätetele,

— võivad keelduda siseriikliku tüübikinnituse andmisest traktoritüübile, mille vaateväli ei vasta käesoleva direktiivi sätetele.

3. Alates 1. oktoobrist 1983 võivad liikmesriigid keelata mis tahes traktori kasutuselevõtmise, kui selle vaateväli ei vasta käesoleva direktiivi sätetele.”

3. Lisa muudetakse vastavalt käesoleva direktiivi lisale.

#### *Artikkel 2*

Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi täitmiseks vajalikud õigusnormid hiljemalt 30. aprillil 1980 ning teatavad sellest viivitamata komisjonile.

#### *Artikkel 3*

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 22. november 1979

*Komisjoni nimel*  
*komisjoni liige*  
Étienne DAVIGNON

## LISA

Punkti 1.4 muudetakse järgmiselt:

*“Peitealad*

*Peitealad* – poolringikujulise nähtavusala sektorite kõõlud, mis pole konstruktsioonelementide, nagu katusekandepostide, õhuvõtuavade, väljalasketorude või esiklaasi raamide tõttu nähtavad.”

Punkti 2.2.1.1 muudetakse järgmiselt:

“Traktor asetatakse horisontaalsele pinnale, nagu on näidatud joonisel 2. Samal horisontaaltasandil, kus paikneb võrdluspunkt, paigaldatakse võrdluspunkti suhtes sümmeetriliselt teineteisest 65 mm kaugusele horisontaalse toe külge kaks punktvalgusallikat, nt 2 × 150 W, 12 V. Tugi peab olema selle keskpunktist pööratav võrdluspunkti läbiva vertikaaltelje ümber. Peitealade mõõtmiseks peab tugi olema joondatud nii, et kahte valgusallikat ühendav joon oleks risti nähtavust takistavat elementi ja võrdluspunkti ühendava joonega.

Valgusallikad lülitatakse sisse korraga või kordamööda ja nähtavust takistava elemendi tekitatud varjude kattumisala ehk peiteala (tumedaim vari) mõõdetakse vastavalt punktile 1.4 (joonis 3).”

Punkti 2.2.1.2 muudetakse järgmiselt:

“Peiteala laius ei või olla üle 700 mm.”

Punkti 2.2.1.3 muudetakse järgmiselt:

“Kõrvuti asetsevate üle 80 mm laiuste konstruktsioonelementide tekitatud peitealad peavad paiknema nii, et peitealade keskpunktide vaheline kaugus – mida mõõdetakse poolringikujulise nähtavusala kõõlu pikkusena – oleks vähemalt 2 200 mm.”

Punkti 2.2.1.5 muudetakse järgmiselt:

“Väljaspool vaatevälja sektorit on siiski lubatud ka peitealade olemasolu, mille laius on suurem kui 700 mm, kuid väiksem kui 1 500 mm, kui neid peitealasid tekitavate elementide konstruktsiooni ei ole võimalik muuta ega neid ümber paigutada. Kummalgi poolel võib selliseid peitealasid olla kokku kaks, kui üks neist on kuni 700 mm ja teine kuni 1 500 mm lai, või kui kumbki peiteala on kuni 1 200 mm lai.”

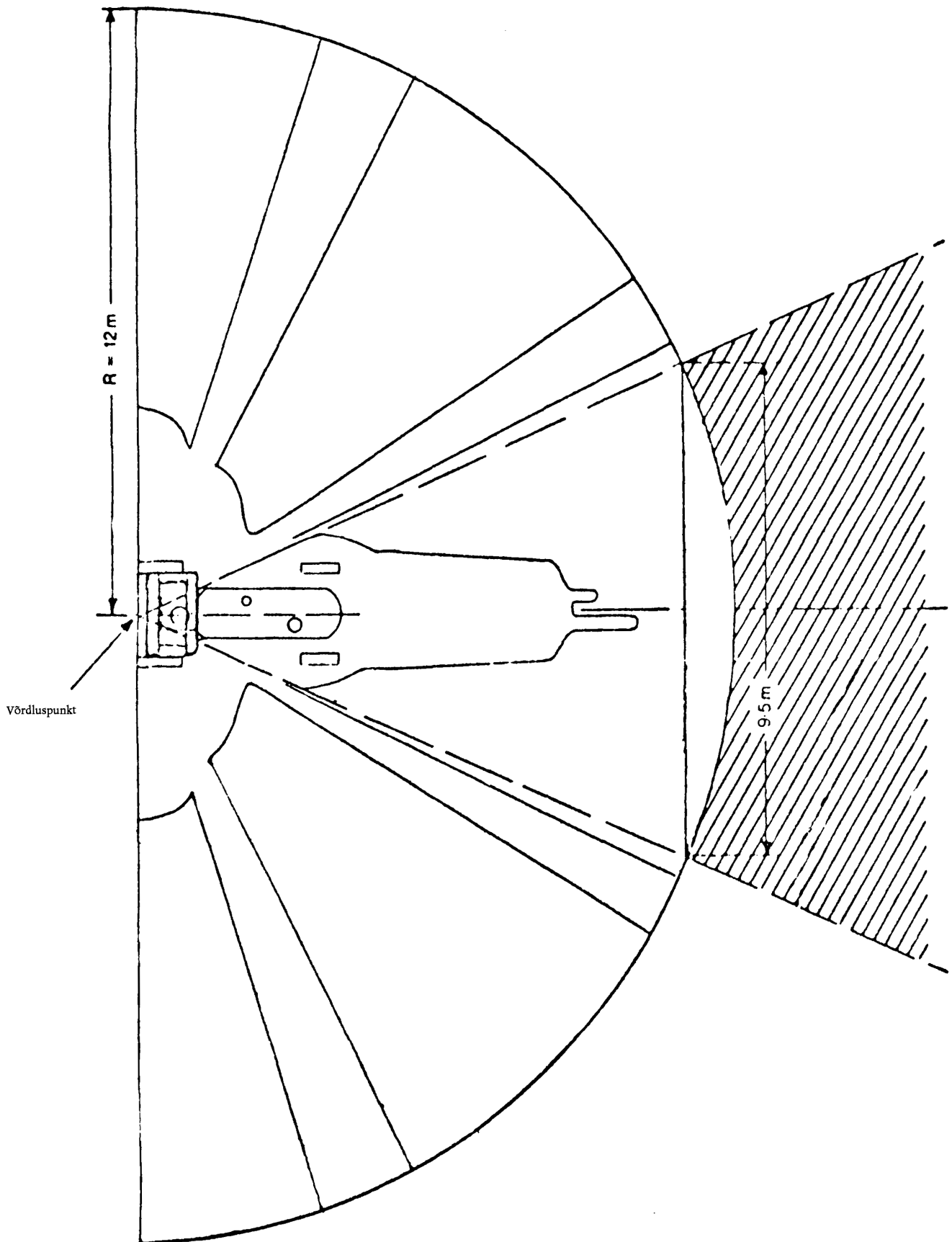
Punkti 2.2.2.1 muudetakse järgmiselt:

“alternatiivina punktis 2.2.1 sätestatud menetlusele võib ka matemaatilisel teel kontrollida, kas peitealade suurus on lubatud piires. Peitealade suuruse, jaotuse ja arvu suhtes kohaldatakse punktide 2.2.1.2, 2.2.1.3, 2.2.1.4, 2.2.1.5 ja 2.2.1.6 nõudeid.”

Punkti 2.5 muudetakse järgmiselt:

“Peitealade kindlaksmääramisel vaatevälja sektoris võib esiklaasi raami ja mis tahes muu takistuse tekitatud peitealad vastavalt punkti 2.2.1.4 sätetele lugeda üheks peitealaks tingimusel, et selle peiteala kõige äärmiste punktide vahekaugus ei ole üle 700 mm.”

Joonis 2 asendatakse järgmise joonisega:



Joonis 2